

PLAZA NEWSLETTER(2024年2月号)

みな 皆さま、2024年もどうぞよろしくお願ひ致します。

ねんし から 心 が 痛む 出来事 が 続い て おります が、一 日 も 早く 平 穩 な 日 常 に 戻 れ ます よう に…
また、皆 さま の ご 健 康 と ご 多 幸 を 心 よ り お 祈 り いた し ます。

さて、プラザに相談があった内容を少しだけ紹介します。12月は50件の相談がありました。

※Qは相談者からの質問、Aはプラザからの回答です。相談内容で個人が特定されないよう一部内容を編集しています。

Q: 昔、家族が海外で働いていたことがあったため、日本に帰国してからもその国から年金を受給していたのですが、今年の2月に家族が亡くなりました。その後も振り込みが続いているので亡くなったことを伝え停止してもらった必要があるのですが、どこに、どのように連絡すればいいかわかりません。日本の年金事務所に聞いてもわからないと言われて困っています。手紙が届いたりもしていますが、英語なため理解できません。

A: 居住していたところ(海外)の年金事務所にお名前、誕生日、SIN(社会保険番号)に死亡証明書を添えて通知すると停止してもらうことができることを伝えました。死亡証明書は英語に翻訳する必要があるため、通知の書面とあわせて翻訳会社に依頼できるよういくつか翻訳会社を紹介しました。

Q: 定住者です。現在はアルバイト勤務で、日本に来てもうすぐ3年になります。

母 親 の 保 証 の も と、来 年 の 更 新 は 特 に 問 題 な く で き ます か？ 又 た 母 親 が 離 婚 し た 場 合、更 新 は で き ます か？

A: 行政書士の先生からの回答。保証人になっている母親も来年が在留資格の更新になっていますが、特に息子さんの更新に影響はありません。ただ、離婚をされると保証人になることは難しいと思われます。息子さんは日本で働いているので、就職するなどして、母親の保証が必要ない在留資格に変更することを考えてみていいのではないのでしょうか。

Q: ベトナム人です。バイクの免許(125cc)を取りたいです。

A: 125ccは普通小型限定免許になるので自動車学校に通う必要があり、教習費もATで15万円程度かかります。50ccであれば1日で取れる場合もあります。相談者の希望により、50ccをとることになったので、まずは免許センターに電話して予約をするように伝えました。試験は実技と筆記があり、筆記試験はベトナム語で受けることができます。両方合格すれば、当日免許証が交付されます。

困ったことがあれば、熊本市外国人総合相談プラザにいつでも連絡してください。

バレンタインデー



バレンタインデーは、日本では愛の表現として女性から男性にチョコレートを贈る日となっています。バレンタインデーの歴史は、ローマ帝国の時代にさかのぼると言われています。当時、ローマでは2月14日がすべての神々の女王であり、家庭と結婚の神でもある女神ユノーの祝日、翌2月15日は、豊年を祈願するルペルカリア祭の始まる日で、男女を結び付けるイベントがあったのが現在のバレンタインデーの源流と言われています。

また、バレンタインデーの名称は、一説によれば、禁令に背いて恋人たちの結婚式を執り行ったために捕らえられ、西暦269年のこの日に処刑された聖バレンタインの名前に由来するそうです。

この日は世界各地でカップルの愛の誓いの日とされていて、ヨーロッパやアメリカでは男性から女性に花やギフトを贈ったり、大切な友達にカードを贈ったり、夫から妻へアクセサリーを贈ったり、子供同士でキャンデーの交換をしたりすることが習慣になっています。世界的に見ると日本とは違い、男性から女性に贈り物をする日として広まっているようです。

女性が男性にチョコレートを贈る習慣は日本独自のもので、1958年に製菓会社が行った東京のデパートでのチョコレートセールが始まりという説があります。当初はほとんど売れなかったけれども、現在ではチョコレートの年間消費量の1/4がこの日に消費されると言われるほどの国民的行事となっています。



がつ かい さい
2~3月開催イベントのご案内
あんない

たぶん かきょうせいげつかん
■多文化共生月間のイベント

くまもとしこくさいこうりゅうかいかん
熊本国際交流会館では、2月を多文化共生月間としていくつかのイベントを企画して
きかく
います。興味深いお話が聞けますよ!参加費は無料です。ぜひご参加ください!
きょうみぶか
さんかひ むりよう
さんか

たぶんか
【1】多文化ウィークエンド

がいこくじん
外国人コミュニティにより自国文化の魅力や、日本文化との違いなどを座談会形式で紹介
じこくぶんか みりよく にほんぶんか ちが ざだんかいけいしき しょうかい

- ① 2月11日(日) インドネシア紹介
がつ にち にち しょうかい
- ② 2月17日(土) 台湾紹介
がつ にち ど たいわんしょうかい
- ③ 2月24日(土) ネパール紹介
がつ か ど しょうかい

じかん
時間:午後2時-4時

ばしょ
場所:熊本国際交流会館2階交流ラウンジ
かいこうりゅう

ていいん
定員:各回30名程度
かくかい めいていど



たぶん かきょうせい
【2】多文化共生シンポジウムとパネルディスカッション

たよう ひと ささ あ たぶん かきょうせい ちいき
「多様な人たちが支え合う多文化共生の地域づくり」

じかん
1時間ほどの基調講演と、台湾、インドネシア、ネパールコミュニティからのゲストを招いた
まね

パネルディスカッション

にちじ
日時:3月23日(土)午後2時-4時30分
がつ にち ど ごごじ ぶん

ばしょ
場所:熊本国際交流会館2階交流ラウンジ
かいこうりゅう

ていいん
定員:80名程度
めいていど

■FT(フェアトレード)イベント

~「フェアトレードのカカオでバレンタインチョコ作り」~
づく

まめ いしうす
スリランカのカカオ豆を石臼でひいて、本格的なチョコレート作りを体験できます。
ほんかくてき づく たいけん

にちじ
日時:2月11日(日)午後1時30分-3時
がつ にち にち ごごじ ぶん

ばしょ
場所:熊本国際交流会館1階
かい

ていいん
定員:20名程度、参加費無料
さんかひ むりよう

でんわ
電話かメールでお申し込みください!

でんわ
電話:096-359-2121

メール:koza@kumamoto-if.or.jp



くまもとしがいこくじんそうごうそうだん あんない 熊本市外国人総合相談プラザのご案内

くまもとしがいこくじんそうごうそうだん
熊本市外国人総合相談プラザでは、ほうりつかんけい 法律関係や ざいりゅうしかくかんけい 在留資格関係、しゅうしょく 就職や じゅうきょ 住居に関する相談など かくしゅせんもんそうだん 各種専門相談や たげんご ライフサポートを おこな 多言語で行っています。また、えいご 英語、ちゅうごくご 中国語、べトナムご ベトナム語、たがログご タガログ語、すぱいんご スペイン語、ねぱるご ネパール語の そうだんいん 相談員が、かま 下記のスケジュールでプラザでの たいめんそうだん 対面相談に応じています。

2月の相談スケジュール

月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日
29	30	31	01 韓国相談	02 スペイン語相談 中国生活相談 カナダ・アメリカ相談(～15:30)	03	04 ベトナム相談 中国生活相談
05	06 中国相談	07 出入国管理相談 ベトナム相談 中国生活相談 ドイツ相談	08 韓国相談	09 中国生活相談 カナダ・アメリカ相談	10	11 建国記念の日(祝日) 中国生活相談 教育相談
12 振替休日	13 休館日	14 おしごと相談 タガログ語相談 中国生活相談 ドイツ相談 こころの相談	15 韓国相談	16 中国生活相談 カナダ・アメリカ相談	17 無料法律相談 中国生活相談	18 出入国管理相談 ベトナム語相談 ネパール語相談
19	20 中国相談	21 住まいの相談 ベトナム語相談 中国生活相談 ドイツ相談	22 韓国相談	23 天皇誕生日(祝日) 中国生活相談 カナダ・アメリカ相談	24	25 中国生活相談 教育相談
26 休館日	27 中国相談	28 中国生活相談 ドイツ相談 留学生ワンストップ窓口	29 韓国相談	01	02	03
04	05	メモ: 相談時間 13:00～17:00(※の相談は以下の時間で行います) ※中国生活相談 13:00～18:00 ※おしごと相談 10:00～18:00 ※教育相談 10:00～15:30 ※留学生ワンストップ窓口 14:00～17:00 ※出入国管理 13:00～16:00 ※無料法律相談 14:00～16:00(要予約) ※こころの相談 15:30～17:30				

相談員の都合により急にキャンセルになることがあります。相談をしたい人は電話かメールできいてください。

くまもとしがいこくじんそうごうそうだん 熊本市外国人総合相談プラザ Facebook

くまもとしがいこくじんそうごうそうだん
熊本市外国人総合相談プラザの Facebook を定期的に更新しています。

みなさんの役に立つ情報をアップしています。

ぜひ友達登録をして情報を受け取ってください。

プラザ FB



くまもとしがいこくじんそうごうそうだん
熊本市外国人総合相談プラザは
様々な情報を発信しています。
ぜひ CHECK してください



くまもとしがいこくじんそうごうそうだん
熊本市外国人総合相談プラザ HP



せいかつ
生活ガイダンス動画

くまもとしがいこくじんそうごうそうだん 熊本市外国人総合相談プラザインフォメーション

場所 くまもとしくさいこうりゅうかいかん
熊本市国際交流会館2階
住所 〒860-0806熊本市中央区花畑町4-18
電話 096-359-4995
E-mail soudan@kumamoto-if.or.jp
時間 午前10時00分～午後6時00分
休み 第2、4月曜日(国民の祝日の場合翌平日)
ねんまつねんし 年未年始:12月29日～1月3日

